

PIERRE CHEMINANT

Docteur en théologie
Licencié en Écriture sainte
Professeur au grand séminaire de Rennes

Précis d'introduction à la lecture et à l'étude des saintes Écritures

**Tableaux synchroniques
et synoptiques**

ANDRÉ BLOT · ÉDITEUR

20
C3

Precis d'introduction a la lecture et a l'etude des saintes Ecritures

1. [Notice](#)

This book was produced in EPUB format by the Internet Archive.

The book pages were scanned and converted to EPUB format automatically. This process relies on optical character recognition, and is somewhat susceptible to errors. The book may not offer the correct reading sequence, and there may be weird characters, non-words, and incorrect guesses at structure. Some page numbers and headers or footers may remain from the scanned page. The process which identifies images might have found stray marks on the page which are not actually images from the book. The hidden page numbering which may be available to your ereader corresponds to the numbered pages in the print edition, but is not an exact match; page numbers will increment at the same rate as the corresponding print edition, but we may have started numbering before the print book's visible page numbers. The Internet Archive is working to improve the scanning process and resulting books, but in the meantime, we hope that this book will be useful to you.

The Internet Archive was founded in 1996 to build an Internet library and to promote universal access to all knowledge. The Archive's purposes include offering permanent access for researchers, historians, scholars, people with disabilities, and the general public to historical collections that exist in digital format. The Internet Archive includes texts, audio, moving images, and software as well as archived web pages, and provides specialized services for information access for the blind and other persons with disabilities.

Created with hocr-to-epub (v.1.0.0)

PIERRE CHEMINANT Docteur en théologie Licencié en
Ecriture sainte Professeur au grand séminaire de Rennes) ! a Précis” a
‘introduction a la lecture et a Vétude : des saintes Eeritures | ae Pablesi
synchroniques et synoptiques “*“DRE BLOT . EDITEU

Precis Wintroduction ala lecture et a l'étude des Saintes Eeritures

DU MÊME AUTEUR :

Les prophéties d'Ezéchiél contre Tyr.

PIERRE CHEMINANT DOCTEUR EN THEOLOGIE
LIGENCIE' EN ECRITURE SAINTE PROFESSEUR AU GRAND
SEMINAIRE DE RENNES Précis WVintroduction a la lecture et a étude
des Saintes Eeritures Tableaux synchroniques et synoptiques PARIS
ANDRE BLOT, EDITEUR ANCIENNE LIBRAIRIE ROGER ET
CHERNOVIZ | 6, RUE DE LA SALPETRIERE, 6 MOMXXX

Nihil OBSTAT. eene - Besi _ Glisson, le 2 août de Joseph PLESSIS,
Professeur à la Faculté de Théologie d'Angers. -IMPRIMATUR. Rhedonis,
27° Septembre :

NIHIL OBSTAT.

Clisson, le 2 août 1930.

JOSEPH PLESSIS,
Professeur à la Faculté de Théologie
d'Angers.

Rhedonis, 26^a Julii 1930.

J. ANGER,
Censor deputatus.

IMPRIMATUR.

Rhedonis, 27^a Augusti 1930.

† ALEXIUS-ARMANDUS Cardinalis CHAROST,
Archiep. Rhedonensis.

Copyright 1930 by André Blot.

NOTE PRELIMINAIRE (1) Le tableau synchronique que j'essaie d'esquisser dans les pages qui suivent est très schématique. Tel quel pourtant, il _ pourra, je l'espère, conjointement avec mon Précis d'Introduction, rendre service aux lecteurs de la Bible. On remarquera que bien des dates sont approximatives, que les chiffres précis sont rares, spécialement a l'époque des deux royaumes de Juda et d'Israël. Je n'ai ni le temps ni la compétence nécessaire pour examiner a fond les divers systemes chronologiques; et j'estime _plus pratique de donner des dates approximatives plutot que des chiffres devant lesquels tels spécialistes mettraient un point d'interrogation. oh? Du reste, si les dates absolues varient, les dates relatives, le synchronisme demeurent assurés. Du moins puis-je dire que je n'ai pas ignoré les principaux travaux qui traitent de ces questions. En dehors des renseignements divers donnés ici et la par les commentateurs, les historiens et les critiques, j'ai eu aN surtout 4 ma disposition : -, A. Demet, Veteris Testamenti Chronologia, Rome, Institut biblique, rg12; E. Rurrint, Chronologia Veteris et Novi Testamenti, Rome, » Collège de la Propagande, 1924; oe

Funai dressé par Monseigneur Gry pour ses slèves A fin de rgta2.
. maire des témoins divers du texte biblique. Pour simplifiés et
schématiques qu'ils soient, ils rendro jen suis persuadé, service aux
débutants.

les tables synchroniques ou chronologiques dressées par VAN HOONACKER dans *Les douze petits Prophètes*, pp. xvii ss. (Paris, Gabalda, 1908), — par A. SANDA, dans *Die Bücher der Könige*, II, pp. 430 ss. (Münster i. W., Aschendorff, 1912), — par J. VANDERVORST, dans *Israël et l'Ancien Orient*, pp. 365 ss. (Bruxelles, Dewit, 1915);

l'article *Chronologie biblique* de PIROT, COUCKE et PRAT, dans le *Supplément au Dictionnaire de la Bible*, I, col. 1244 ss.

Et je dois faire mention tout spécialement du tableau synchronique très complet de l'histoire de l'Orient aux temps bibliques, dressé par Monseigneur Gry pour ses élèves à la

- Tableau synchrone pour l'histoire de l'Ancien et du Nouveau Testament ' a

**Tableau synchronique
pour l'histoire
de l'Ancien
et du Nouveau Testament**

The text on this page is estimated to be only 34.09% accurate

auoyAqeg ap IVANOV [] 10d u0q queuery soqtqytH set no oaks
ua" arts ue * [xnoaqoH sop opoxg "S IX Up Uta dé) "4a aurlyseed uo
souuoydksa sousedwep saonp sop eporioed ey op ynqeg (é) uevuey op
ajanbuoy (4) ['s AX Up gout apuosas| xnoigqay] sep aaoxg (2) "49
OULjSo|eq Ue souualjdisa souseduiey : od ksq uo jJuopusdssop xneiogy
soy aulsojed uo WVHVuay yeyydeuey sind Cusp .X1X) IJ sgsmuey = "Ss
oIIX "P jnqep 39 °S AIX Up UT vuULeWYy -|9.P \$91}]9[39 seatyo -1e
fepeyideo eulewy-[q > ALT stydouswy :*s ATX np gijlom eLlgrmeid I
stydougmy roy seade £9)d Sq us ausea (arjseu -Ap JNWAX) IT SQuMOUL
odk oq ua yuoULWOp sosyA}] SOT oogr slo' OO SIAA S19A \$10.
TIMASSV-INOTAIV WIUAS ANILSAIVG "quowie)so,, NVIANON Up
jo UITUW.L op vAfozsiy,| «nod gnbiuoaqouds nvI{qe,L

EGYPTE	PALESTINE	SYRIE	BABYLONE-ASSYRIE
Hyksos dominant en Egypte	ABRAHAM en Palestine		
Outmès III (XVIII ^e dynastie) règne en Egypte; après lui Aménophis II	Les Hébreux descendent en Egypte		Hammourabi roi de Babylone
	Campagnes égyptiennes en Palestine et...	... en Syrie	
	(?) Exode des Hébreux [seconde moitié du XV ^e s.]		
	(?) Conquête de Canaan		
Deuxième moitié du XIV ^e s.: Aménophis IV; El-Amarna capitale; archives et lettres d'El-Amarna	(?) Début de la période des Juges		
	Campagnes égyptiennes en Palestine et...	... en Syrie où les Hittites tiennent bon	
Fin du XIV ^e s. et début du XIII ^e s.: Ramsès II (XIX ^e dyn.) puis Ménéphthah	[?? Fin du XIII ^e s. Exode des Hébreux]		

The text on this page is estimated to be only 32.58% accurate

atkssy,J ap UO MAssI|qIeYV araks ua ousedmes qrey [aesepeyd-
mieys =OL,: 8 AX OP. Ud ; suotisse 49 sonbiiq sjuetandop sey suep
sourjstiyd soq10 sey paez snjd quUoANOS PIOANOI}OI UO sTeUr
Saastaq 4So ourjstpad oouessind ey suols -Xs stoi soy ins PAR OP
SOATOPTA 101 GIAVG susgteie s}ueuI tol InVS -ednois op sourp -
uedopurjaj uel -oddoyaagp *soq1} : ~JIfJ sop soled eT vy asnf igawvg :°8
1X Up ING9P eT S120 esnt 19] xnoiayy] xne | soj[NomsIp sesnoers9s op
pred |enbsnf juossy sjr no ounsey “eq uo WUOTTEISULS SUSI ST wees
elas so @EysoTeg We | ayakg we yo ** SOIT sop UPI | Tll sqsoaey ap
euaeds U9) OOOT S19 A oF, ‘ap XX}. = es OOrr S494 “ukp GS

The text on this page is estimated to be only 31.65% accurate

ATUASSY uoworeg a1}u09 PVTysoy : sear -eq ap ouinexor np
wuoijepuog epne Op 12]QeAS].P ANSIHOS | TOL NOWOTVS
ANILSUIV “WkOqoJat ap[ranooe oVsas ‘udp JIXX 2 'S.4X Up Mol[rut af
sta, ‘uoWO[eS 4a ajdisy.[oajua sjsoddey ALGO]

The text on this page is estimated to be only 36.68% accurate

{i [J aeseueurpesg A > auks ud yUaTADOIUL 4a aAQ ad os
oLlhssy/T sewed ap uy ef e.nb -snf sojuoqz1ur -19jUl saouRI{[e jo sayjyny
—epne op esy,p jedde.y Re ‘eseeg o1]U090 sewed ep oy oT ‘Jaeas].p
soyseutp say yuenbipur (‘oye ‘jy “J) sorguinu soT 1 Jebaied) & nyyeg
qeyoy Aa egudoad oy (ak) joqezor op aouenyuy aVvVHOV aliewbs op
uoTyepuoy rawy (AT) rua, (II) WI vsv vg (11) avavN wvosougp 4 (1)
LYHAvsOp vsy VIAY aesag ap UOISBAUL : UvOgoY ep oguue ,¢
WYOHoy qeyoy,p uresod -W19ju0d Jf UY -10SQ : ‘S .X] UP arylou
sugrmModd epug ua oeseg 7c8 006 s1aA aIMASSY TAVUST ALdAD

The text on this page is estimated to be only 34.59% accurate

12 HASO 19 SOWY seyeydeid soy JI Wvosougr [svruvzy] sv1zo
SVISVNY 00g SI9A 99s “Ia ejgydoid np 410q\ svor ZVHOVOE svor ariks
-SY.P [] leseuewmyes e ynqiy ered nyor 218 anwar (A) SLTIVHLY YZ
S19A nyef 9p 91[0Aey peer ‘ -ey-qjomey el} i -u0d epne 4e [@eIs]
SVIZOHIQ Wwvuor wvuor AASITa SVIZOHOQO aIMASSY IMAG
TAVUS] vane TLIAIY Eee er gE eae La ea Se ae ence ee el ee eee

The text on this page is estimated to be only 27.57% accurate

|| Godl-ccL) uosaeg sh — (wel-bel) | AI aeseueupes svuleg op
ourny semeq op aBals s (LcL-pyL) Ty] 12s “Brey g-Wvel3 9, ales ap
oumny : AAHOIN oQudosd oT © SVIHOIZG “Yd W1eSaL & MqUL agsO
(x1) Sei TIL aesepeqd e139. sanooes uos e ajjaddy Bi 2VHOW WVALYOS
agovHd (IITA) AIVSLP SyNq9p = SeiZ VIGOVHd -O.P eguUe s2gtuIEd
Il] 2esepeqd -Wyeysoz e oded ynquy, WAHVNVJN (ILA) WATTAS (J A)
ADAVHOVZ, akg ue soueny -ut ouUalUR JIS -Tessal ap alesse qo
onstayur aydiog | tel Aa ae yee ‘utp pill SHIXX.- 2.8 SUAC ag np narra ey
S19\

e		Sargon (722-705)
---	--	------------------

ence en syrie | Le prophete micha

Ruine de Samarie

The text on this page is estimated to be only 31.29% accurate

@AIUIN Op OUTNY orks -SV,J 9ulpoap anb stpue}z aagyei os
mb auol{qeg ke (g¢9) sessejodoqey ZA (g@9-g99) [edruequussy ajdkSy.J
aajuoo sousedmey (g99-1g¢9) Uoppesesy (1g9-¢oL) qrigyoeuuog (ouSor1
np souue .gt) selsor ap oms0jay (setsor op et ue] sindop) @INAYNAL
GHINOHdOS (799 sorde) WOHWN svisor NOWY ASSVNV JN] oresy,p
9]01 oy — ounsored ud qiaigyoeuues otXssyJ o1j]U09 Ysono.,] suepP
o4[OADY (t fAXX *AOLq) UOTE -O[e@S op SsaANATAOUG sep epne
uo o9]]IONIe1 UC soqoy, op eumy tol col siaQ ATUASSY

EGYPTE	JUDA	ASSYRIE
ne de Thèbes	On recueille en Juda des PROVERBES de Salomon (Prov. xxv, 1)	Sennachérib (705-681)
	Révolte dans l'ouest contre l'Assyrie Sennachérib en Palestine — Le rôle d'Isaïe MANASSÉ	Asaraddon (681-668) Campagnes contre l'Egypte Assurbanipal (668-625)
	AMON JOSIAS NAHUM (après 664) SOPHONIE JÉRÉMIE (depuis l'an 13 de Josias)	Nabopolassar (625) à Babylone qui se relève tandis que décline l'Assyrie
	Réforme de Josias (18 ^e année du règne)	Ruine de Ninive

The text on this page is estimated to be only 35.10% accurate

15 OUuljS2] -¥q ud JosoOUOpoyonqen sTuUayoreg eB sudl} -
dkSq sop anonburea («gç-cog) 4osouopoyonqeN, Css ‘111Xxx) Joryoozy.p
uworssrur ek] op oseyd apuosag TATHOAZY,P uolsstur : (@ytaydeo ap
aauure ,c) ç6g s19, 1oty09Z a FUOp syydeo op yuosuy -U00 Sols Op
9dATIIV so]rxo suotuieid say INOTA AVG GNOTAGVG ac SAUIXA SHT
uoljej10dap o latitude(y ajdXksq uo ompsor epnfr ua anoeusaanos sy170p0H
molesndor op euins yo oslag wmoayesniar yURAO p dosouopoyongeN :
(set9apaeg op opuue .6 eT ap uy) ggg sa0Q sviogaag yeTy0 -924, JuOp
suoruuostid xnouq -WI0U 99A¥ 94TAIVd 29 UD QUOTA seluoyoor —
ostud woyesnior SVINOHOTS ONOVAVH (2) AXX ormolof ap afoeIO \
WIyvor ZVHOVOL selsof op JAO]K epne ep uy ey enbsnt yuodarnsanod
aS saT]o : 9UTSOT “eq ud souudy -dkSa sonStajuy oc “g6ç gog 8°9 ALAA
Oo

The text on this page is estimated to be only 38.01% accurate

(ggy-req) | sniaeg ouoy -kqeg op uy : aptu -oqeN ap amenburea
aslog ep tor snaky SaTIXO SOP ANOJII o] queyjoursod snakry op 4IpT
(x1 ‘{orueqd) sourewas of sat { [txa,] ep uy ef ans jaraeg op aigixue : geg-
beg sia [oyrAydeo op sguue G6| (IILATX-1x “[OTYOEZq) NeIANOU
[PIAS] ,[PP WOISTA (sntaeq ap eguae 0) ajdwe, np ejouuezos aovorpeq | 3
(snieg ep aguue 50) ajduiay np xneaedy sop estudoy | AIMVHOVZ 12°
AGODV sejygudoad soy | snduoisoyur xnearay soy * ard -u10] Np
sjueutapuoy sep asog gaysneoo0poy sep [eyne] ep uolpeaneysey — Se[Lx9
sop noe 6¢q 4g asuaig LX GNOIWAV QNOTAAVG AC SAT ANILSAIV
dG ALLO

The text on this page is estimated to be only 35.33% accurate

= E (gg) qaour es soide danbojsip os & sed opie} ou [] —
aapuexeTy,p eduig Be i asiog oda op uly — sofequy % aipuexo[y aed
njyyeq JI] snieqg HLIGAL op tart np oposidy (2) » slog Op 101 of etuoo|*-
* +++ ++: + oeygue+* s**t “od {By ua oy[OAoy (geg-8ge) aatnf
9yneunvIwWdd) — is SNYO IIL Sexsoxejy BI Ap Joyo yuoTAep osjQdd
—purss at anbodg 04490 s19 A = - wleTesnsgç B JUETAI Seapsy
(8Gç-904) IT Sextoxejy wigpesnagf B JUSTAOA OTWI9TON (y¥4) sanua
sop eTjeuUetos sovoIp9d — SURTITW | ap Juamal[aAnouay — 10T BT
ep danyooyT — sanut sop juowargiay — (gçgy-cyy) woressngr e
OTWI9Y9N | ; WIHOVIVIN : ; (yey-coy) | soxtoxeyay SANUI SAP
JUSUBAQTAI ap oaryey ue aT[PANON he: 3 Taor (2) AIX-XI
“ATUVHOWZ (2) pe wWoTesniof Op SoT[IVanwW sap JUIMOAgIOA
Op OATEIUITL E - _ (cg9-gt) 1 sexaex <: geg-oge 1Eç ong-0Gç S10 A
BoE g6ç 407 KG ae

The text on this page is estimated to be only 32.27% accurate

(4gt-gee) | puerp oT IT snyoonuy (g6%-9ce) JJ] snonejag “(9ee-9h2) Jy snonoj9g (99-192) J] snyoouy (1gé-0gz).10}0g | snyoonuy (oge-ciç) | snonoyag \$B 7 ‘ ANOILSVISHTIOOAA : ogi queay ats op 101 np surem xnv ossed ourjsoreg ey. ALSVISATODA : 061 queay [eague3 zolorsey un,p uoynyysuy — II] 99u -9]9}d & JNQIIy of esnyjour J] SVING O1jQud-puess oT ‘ « aarol ayneuntiwM0s » eT op yoyo einemap eeid - pueis of — ojdkSqq op uoNeurmop e{ snos assed ourjsoyeg ey ‘snsdy;p ojpreyeq ey op oyms ey y (cgt-goz) A o9uI9[Od (Goc-ccc) Ay opmalojiq (cce-Lyc) JI] epuI9Tord “OLIpURXETY & 001d ud oymMpesy 10T eT (4y2-agc) oud TI9PEd Il 9PMUA9[O}d, (age-gee) | epmayoig 0g SIDA MUA FINILSTIV / FLAX OT

The text on this page is estimated to be only 33.44% accurate

19 (ggt-ey1) IT sutajomed (oct-egt) J sntajeu9d (91-91) A
snyqoonuy (yot-g41) dueydidy-snyoonay (gL1-Let) AT snone]9g ‘amo op
WONUAIIOJUT,] prey snjd juo1sUgMle inb soqyeals sop ‘sunolJ9jUr
sorpsosgp sop red o9Tqnosy 19) 491 eros ojo stetu ‘ssyinf soy snod o1anos
oyiaod -soid op 019 0uQ *o1}91d-puris 4a aoutid yiouleyo -oad oamnf
ojneunumiur0s ey anb (cgi-ef1) NOWIg ap onbytjod osuepuodopury op
oouRss}RUUOd0Y / (gy1-1g1) Joyo ouTUI09 apgoons IM] NVHLYNOF
— o9qeyoRy eBpnf op WOW questugT[oy aed np senstayul sopfaanoN
ajdm9] np uoreoyting AIAVHOVAL VAAL Op SAsMITIOJOIA
SO1LONS) SJ S9S Op JO SVINLVHLVY]N OP 27[0APY gjdm9} np
uoyeurjorg ‘snyorUy.p UoINo9sI9g sejouayy 39 uoser gijuo yeoyrjuod oy
anod suory9d mo; ajd9, ne 49 woyesns9f e OLOPOTTO]] (Li1-0L1) 11a
09m9[014 (gy t-cg1) TA 09M 1d ANILSATIVG ALAN Y

EGYPTE	PALESTINE	SYRIE
Ptolémée VI (182-146)	Héliodore à Jérusalem et au temple	Séleucus IV (187-175)
Ptolémée VII (170-117)	Compétitions pour le pontificat entre Jason et Ménélas Persécution d'Antiochus, Profanation du temple Révolte de MATHATHIAS et de ses fils Guerres victorieuses de JUDA MACHABÉE Purification du temple	Antiochus-Epiphanes (175-164)
	Nouvelles intrigues du parti hellénisant Mort de Juda Machabée — JONATHAN lui succède comme chef (161-143)	Antiochus V (164-162) Démétrius I (162-150)
	Reconnaissance de l'indépendance politique de Simon (142-135) que la communauté juive proclamera prince et grand-prêtre. Une ère de prospérité s'ouvre pour les juifs ; mais elle sera bientôt troublée par des désordres intérieurs, des rivalités qui amèneront plus tard l'intervention de Rome.	Démétrius II (145-138)

The text on this page is estimated to be only 33.52% accurate

aoutAoud yuatAop oraks eT (gg) oureunos : O1QIF UOS
NVOUXF D9AV odioNS ua (çg-6g9) J] TIndoLsIUy ‘oajqad-puras 489
9ule spy Uos NVOUX]T ‘oguer aipuxely,p oanea ‘(69-g4) yvuanvxa1y
a[nqojystiy,p odoay (g4-Yor) aaNNVG GMGNVXATY 101 Op O11} OT
puoid yo ueoItY ueoç ated uos e opgoons (fot-gor) , MIndoLsIUy “3 ‘
syimpely efop JUOS « SaLATT SOI]NE » i 2 sop sutom ne arjaed aun 4a
soygydoud sey ‘toy ey ‘anby -SBIS9[I0,[2015 ua OITN pel} BA [[“BIG -
ueg op s[y-4ued np aydksq uo ogatsie ‘prey suyd ne eer ug syne sap Joyo
49 aaygad (Gor-get) NvouAH Nvae \ ~ 1 AIM ANILSATY, ALLOY : a cer
ie Scr

La Syrie devient province
romaine (65)

frère

Jérusalem occupée par Pompée
Fin de l'indépendance juive

The text on this page is estimated to be only 35.49% accurate

S] SOS 01]U9 SASTAIP JUOIAS s}e]9 SOG — 9pO19}].P 140
WAST LA V SOSH AG AONVSSIVN = 9PpOs9H.P WoUr eT JURAY ~
Co-"ç 'ade 7r-"ae og) F auleuor ajsnsny : soutaoid 9jdk8q,7 og < = 101
yUOTH : = -dATpoaTja JUSIAOP Bees! op astad e] d0ae 'oposgyy Le
urewlod FeUYS 9] ' aed «sjImf sep 101» gulepoooid '19jedijuy,.p sjy
'opoi9y ; On - sapne ep andqzeandoad 1WqQe}9 489 sojyedyuy srem
'onbaeuyyo,p 0141) wos uRosky] R OUUOPaA aespr Ly P 9ajgad-pueis
onb snjd ; = qso,u ueo1 — pidg3aao bur ua ogstarp ourjsoyed eT enbaeuyye
yo o1jgad—pueas ojsoa fs] NVOWATL oaks op een eo 'ou0y =P ee jin | np
souvyjroaans ry snos

The text on this page is estimated to be only 32.90% accurate

% 22 (46-91) erQqN, e ayitg ap aouracad T & spyoeyqed syeqg
'eddiiqd ep jouw ey enbiesyey 'addiiyd anbaelj9} spdyuy apo] SvVWYQ
¥ 1nvg 's aa NOISHAANOD ASITORT ad SLNGAd LA ALOOALNAd
NOIL "OMUYASAY "LYON 'NOISSY¥d SNSaf Ad NOILVDIGAAd
ALSILAVG-NVap "S op uo ~eorpoad eT op yngap : ge-Le ug (9¢-9¢)
anoyeanood ajnjq-aou0g ulewod 1nd} -vinoid aed oaysturupe 9110} -
1119., — gsodep jsa snefeyory anbieuyya snvpayoup OF ge-Le ks ves 'Dp
sade g aAWOYy "OLE 'NVUOAV FY 'AANVLVG TWIg LA aAVWIVvS
GANAG], "AMVNVS "addar

The text on this page is estimated to be only 29.23% accurate

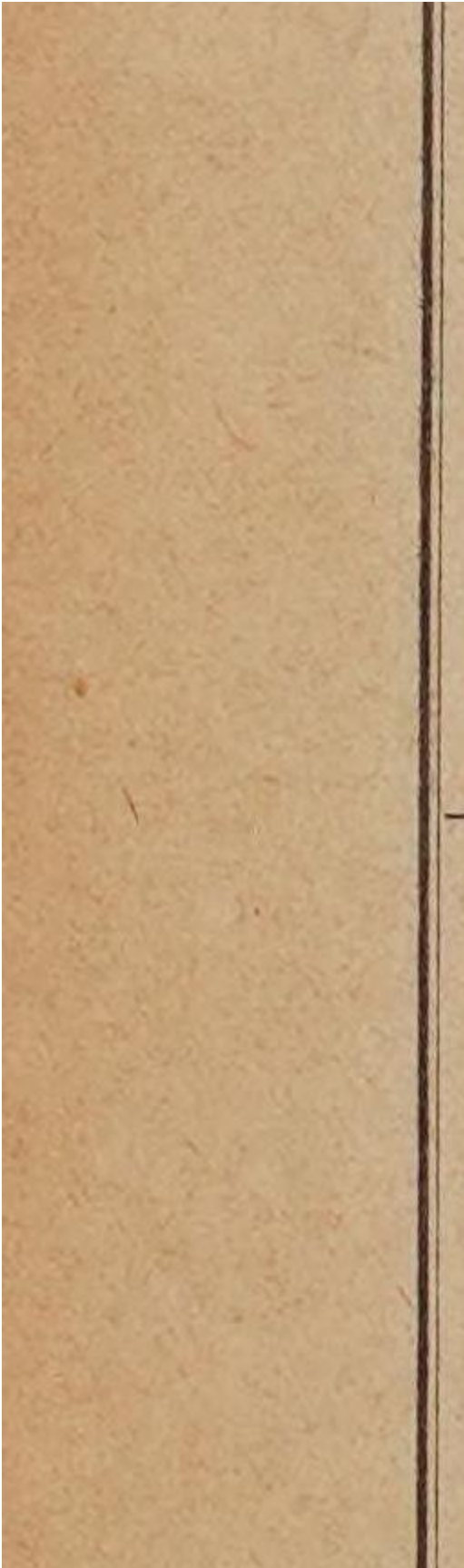
23 (g9-e) U0I9N [ned *S 9p voursarparq 1neg 'S op uOT;e}so1ly
UOISSI, PUTIGISIOI] BT Inod yaredaq UOISSIJ atUaTXNap eT Inod
jardagg UOISST IN argued es inod [neg "g ep yaedag 2 wo . -esndor e%
anbrjojsode saiquiassy oapne ue yuou -UOIAOL SUILTUOI
S1N9]e1NIOIg SOT AKO SIULQAY SAT _____uwui __. __. (96-14)
apne (14-4¢) Bernsen 2 \$\$ 101 Op O14} 9] sore nddhuby-epou "9H &
eddiyd op 7819 suatoUR soy auuop (Le) eynsiypen oy) ; 'NVUAV]]
"AdNVLYg | asaar ()4-1y) symp sep toa 'odduby-apoupy eddris y-opoioyy
BSgUUOPp sje}9 Sos 49 9[Txo 4sa sedyjuv TUT LA APWIVH agpur kL
49 o1seuueg ey (14) eddisy-apolgy] & VUUOp apne[D "SaWOoOd]
"aINVNVS Sagan

	JUDÉE, SAMARIE, IDUMÉE	GALILÉE ET PÉRÉE	BATANÉE, HAURAN, etc.	ROME
37				Caligula (37-41)
39		Antipas est exilé et ses états donnés à Hérode-Agrippa	Caligula (37) donne les anciens états de Philippe à Hérode-Agrippa avec le titre de roi	
41	Claude donne à Hérode-Agrippa (41) la Samarie et la Judée <i>Hérode-Agrippa, roi des Juifs (41-44)</i>			Claude (41-54)
	JUDÉE	LES APÔTRES		ROME
44	Les Procureurs romains reviennent en Judée	Départ de S. Paul pour sa première Mission		
44-45		Départ pour la deuxième Mission		
49	Assemblée apostolique à Jérusalem	Départ pour la troisième Mission		
49-50		Arrestation de S. Paul		Néron (54-68)
53		Délivrance de S. Paul		
57				
62				

The text on this page is estimated to be only 28.08% accurate

~ (L11-g6) uefeay, (6-96) waren (96-1) uarr0g (1g-64) snqry,
(6£-69) uorsedso a asoydgy & yUOTAOI UROL “Ss - esdkteoody —
somyeg % ueop ‘sg N _ [aed ‘S op 40 oasotg *\$ op orkyaepy [neq ‘\$ Op
UoNrjsosae oMatxnog welesnies ep ouINYy s9pne Ud d}[OADY
SAULOAY Say aga





Tableaux - pour Vhistoire du texte et des versions _ de la Bible

**Tableaux
pour l'histoire
du texte et des versions
de la Bible**

Texte GREC N.T. -SEPTANTE TEXTE HEBREU 100 {Ue s.] |
 Texte hébreu _ |a peu pres fixé 200 vers la fin du II* s. [47] (II s.) 300 . on 4
 (LV* s.) hoo 'I Wes.) 5oo A partir du Wiis; Massorètes jars) [48] 600
 Formation et Diffusion du Texte occidental [78-79; 88] Travaux d'Origène
 (186-254) sur l'Ancien et le Nouveau Testament [65 ss., 80] Travaux de
 Pamphile et d'Eusébe [66, 80} Travaux d'Hésychius et de Lucien [66-67 ;
 80-81] IV°-V's. Grands manuscrits erecs (Bibles grecques) [69]

26				
Tableau pour l'histoire du texte				
DATES	TEXTE HÉBREU	TEXTE GREC N. T.	SEPTANTE	VERSIONS GRECQUES

VERSIONS SYRIAQUES II's. : Début des traductions syriaques
 [128 s.] - Premières : sions latines | [95 ss.] V's. :- version syro-palestinienne
 des Ev. . eo) version phyloxénienne [130] Ch 578) + complètes | ot » | Tella
 (616-617) : _ Version i héracléenne ~ {130-131} iF Version de Paul de |
 AUTRES VERSIONS Début des traductions coptes [131 s.] IV's, ;
 Traduction gothique [132] V° s.: Traductions éthiopienne et arménienne
 [133]

4 | I. Manuscrits (Massore occidentale el Massore orientale) [51
 pele Pentateuque samaritain y Manuscrits divers : [Texte commun [68] 4
 Vieilles versions latines {Vulgate des fragments d Manuscrits divers a chee
 : : Texte hexaplaire [66] J erin syriaque my te Veron des de Paul: de Tella
 [13 > Septante a Sohy y ‘Mantuserits divers f 5 Texté de Lucien [66s.]
 Version gothique [133] & Version éthiopienne [132 2 \ Texte d’Hésychius
 [67] : Quelques manuscrits — Nar wa ea A : © T IV. Versions araméennes,
 Targums [57 s.] V. Versions grecques ae ss juives [63] pymamaque
 Théodotion ~ é _ VI. Version syriaque Peschitta [129] |VII. Version latine
 de S. Jérôme [106] N. B. — Les chiffres entre crochets renvoient au Précis
 @’Introductio On trouvera des détails plus complets sur manuscrits et
 versior exemple dans Héprt, Introductio generalis, pp. 197 ss. : ?

29 Tableau des classifications diverses des témoins du texte du N.
 T. Westcott-Hort *|Kenyon ‘| Von Soden! Streeter! Vaccari! Texte
 Neutre 3 Anciens er | ee Alexandrin Gnas Alexandrin Césarée Vieille
 syriaque Italo-Gaulois Africain Occidental Occidental Byzantin Antiochien
 (3) Dans éditions ou yolumes cités dans Précis d’Introduction, I, pp. 77-84.
 PP: 77 f N. B. — Voir sur ce tableau les remarques de Précis d’Introduction,
 UU, Be pio; nN. x.

WESTCOTT-HORT ¹	KENYON ¹	VON SODEN ¹	STREETER ¹	ROPES ¹	VACCARI ¹
Texte Neutre	β	H	Alexandrin	Anciens Onciaux	β
Alexandrin	γ				
Occidental	δ	I	Césarée Vieille syriaque Italo-Gaulois Africain	Occidental	δ
Syrien	α	K	Byzantin	Antiochien	α

: Tableau des éléments divers dont se compose la Vulgate latine
sur Vakaneen © : Tobie et Judith (probablement) Livres traduits par S.
Jérdme [106] sur le grec de Théodotion : fragments de Daniel sur le texte
commun des Septante : fragments d'Esther Vulgate latine Livres revisés Les
Psaumes (« psautier gallican ») par S. a [121-122] : Vhébreu_ : Les livres de
PA. T. ee Le Nouveau Testament J 3 r Baruch Livres conseryés Pre ters Sate
2 Ecclésiastique dans la Vieille latine 2 Sagesse i ney t22] Machabées

**Tableau des éléments divers
dont se compose la Vulgate latine**

Livres revus par S. Jérôme [121-122]	{ Les Psaumes (« psautier gallica Le Nouveau Testament
Livres conservés dans la Vieille latine [110, 122]	{ Baruch Ecclésiastique Sagesse Machabées

N. B. — Les chiffres entre crochets renvoient au *Précis*

préliminaire. . . - : l synchronique pour Vhistoire de
l'Ancien et du MumbestamMen bay So bon Sci le Rote wits oe Range pour
l'histoire du texte et des versions de la Bible. moms du texte liébreu de
VAT... tye

Table

Note préliminaire.	5
Tableau synchrone pour l'histoire de l'Ancien et du Nouveau Testament	8
Tableau pour l'histoire du texte et des versions de la Bible.	26
Les témoins du texte hébreu de l'A. T.	28
Tableau des classifications diverses des témoins du texte du N. T.	29
Tableau des éléments divers dont se compose la Vulgate latine.	30

The text on this page is estimated to be only 0.00% accurate

‘Lieve soak

Imprimé en France

Imprimerie E. AUBIN ET FILS

LIGUGÉ (Vienne)

8-30

49

220
C3

Cheminant, Pierre

AUTHOR

4
Precis d'Introduction des

TITLE

a Ration de poche 'doses: en six pelien voldaies, le t intégral de
 la Somme a Pes 'de ae Nlerduaece WA i eee revu ne le RP "egues, O Ne
 pars AOE io ad Appt Gitances ouhnen prohaecur: au grand séminaire de
 Friboi — De la Bible catholique a la Bible protestante. | \ RL P. Tromas
 Pécuss, @ Bios, Apercus i" philosophi th : et de propédeutique, Latte uaa
 JEAN DE SAINT-THOMAS, — Introduction. a Ia théolog Thomas
 d'Aquin. Explication de Vordre et de Venchain b 4 » . traités et questions
 dé la pice theologiques. Traduction: et notes Re. P. Benoit Lavaup, O. P. gal
 3 Dow Aveusts 'LarEBvRE, | bénédictin de Ligugé. Wapven la doctrine de
 saint Thomas. '. Marcen Demonggor. — ~ Le meilleur régime pe tique ey
 sane Thomas. _Ape Francis" Muentner. — Petit 'manuel : tique de la
 yocation. a ~ R. P. Fursert Cayré, A. A, — La contemiplation. augustinien
 Principes de la spiritualité ae saint mea iar Esrai adele t de s ae 'these.
 Denys Ronde: Maacinine. en msdaciell docteur &s le introduction a létude
 des Péres. _Tronson. — Examens particuliers. -Prières et cérémonies des
 ordinations ie sporti teurs, exorcistes, acolytes, sous-diseres d Foxe latin et
 traduction francaise, _ Abbé Francrs Muenrer. — Souffrance. et Rédempti
 n, abeetomte ieee bach nah et os mr P: GROU-RABENEE, (1, ROE DE
 SEvREs, PARIS: 40880 - ap Be 30 IMPRIME EN her aise ce ba

SUMMA THEOLOGICA

Édition de poche donnant, en six petits volumes, le texte latin intégral de la Somme théologique de saint Thomas d'Aquin, soigneusement revu par le R. P. Pègues, O. P.

- Vol. I. I^a pars (paru)
- Vol. II. I^a-II^{ae} (paru)
- Vol. III. II^a-II^{ae} (q.1-q.79) (paru)
- Vol. IV. II^a-II^{ae} (q.80-q.189) (sous presse)
- Vol. V. III^a pars
- Vol. VI. Supplementum

ABBÉ CHARLES JOURNET, professeur au grand séminaire de Fribourg. — **De la Bible catholique à la Bible protestante.**

R. P. THOMAS PÈGUES, O. P. — **Aperçus de philosophie thomiste et de propédeutique.**

JEAN DE SAINT-THOMAS. — **Introduction à la théologie de saint Thomas d'Aquin.** Explication de l'ordre et de l'enchaînement des traités et questions de la Somme théologique. Traduction et notes du R. P. BENOIT LAVAUD, O. P.

DOM AUGUSTE LEFEBVRE, bénédictin de Ligugé. — **L'acte de foi d'après la doctrine de saint Thomas.**

MARCEL DEMONGEOT. — **Le meilleur régime politique selon saint Thomas.**

ABBÉ FRANCIS MUGNIER. — **Petit manuel théologique et pratique de la vocation.**

R. P. FULBERT CAYRÉ, A. A. — **La contemplation augustinienne.** Principes de la spiritualité de saint Augustin. Essai d'analyse et de synthèse.

DENYS GORCE, docteur en médecine, docteur ès lettres. — **Petite introduction à l'étude des Pères.**

TRONSON. — **Examens particuliers.**

Prières et cérémonies des ordinations des portiers, lecteurs, exorcistes, acolytes, sous-diacres, diacres, prêtres. Texte latin et traduction française.

ABBÉ FRANCIS MUGNIER. — **Souffrance et Rédemption, étude de théologie dogmatique, ascétique et mystique.**

PIERRE CHEMINANT

Docteur en théologie
Licencié en Écriture sainte
Professeur au grand séminaire de Rennes

Précis
d'introduction
à la lecture et à l'étude
des saintes Écritures

Tableaux synchroniques
et synoptiques

ANDRÉ BLOT · ÉDITEUR

20
C3